

Nieuwe adviezen tegen het coronavirus

Blijf thuis als u klachten heeft

Probeer te voorkomen dat u het virus krijgt of aan anderen geeft.

- Was uw handen vaak met water en zeep. Maak ze droog met een papieren handdoekje. Gooi dit weg.
- Hoest en nies in de binnenkant van uw elleboog.
- Raak zo min mogelijk uw ogen, neus en mond aan.
- Gebruik papieren zakdoekjes om uw neus te snuiten. Gooi de zakdoekjes gelijk weg.

- Blijf op 2 meter afstand van mensen die hoesten en niezen.
- Geef anderen geen hand.
- Werk thuis als dat kan.
- Ga niet naar plekken waar meer dan 100 mensen bij elkaar zijn.
- Blijf thuis bij klachten (verkoudheid, hoesten, keelpijn, koorts).

Bent u ouder? Heeft u minder afweer? Of een chronische ziekte? Dan zijn dit extra adviezen:

- Reis zo min mogelijk met het openbaar vervoer.

- Ga zo min mogelijk naar plekken waar veel mensen zijn.
- Vertel uw vrienden en familie dat ze niet bij u op bezoek mogen komen als ze klachten hebben (verkouden, hoesten, keelpijn, koorts).
- Wilt u ergens op bezoek gaan? Bel dan eerst om te vragen of er mensen met klachten zijn (verkoudheid, hoesten, keelpijn of koorts). Ga niet op bezoek als dat zo is.

Blijf thuis en binnen bij 1 of meer van deze klachten:

- verkoudheid, niezen

- hoesten
- keelpijn
- verhoging (tot 38 graden)

Bel direct uw huisarts of huisartsenpost als u klacht 1 en 2 heeft:

- U heeft koorts (38 graden of hoger). (ouderen: een koortsig gevoel)
 - U hoest of ademt moeilijk.
- Uw huisarts vertelt dan wat u moet doen. Ga **NIET** naar uw huisarts of huisartsenpost toe. Alleen als u veel risico heeft om erg ziek te worden, wordt u getest.

d.d. 13 maart 2020

De Bikenight Challenge Simpelveld

SIMPELVELD - Het begint weer te kriebelen bij menig fietsliefhebber. Afgelopen weekend toen de zon even doorkwam waren er veel wielerecreanten onderweg in en om Simpelveld. Bikkels! Menig een haalt de racefiets pas in april uit de garage, of als het kwik tot boven de 15 graden gestegen is.

Over twee maanden staat de Bike Night Challenge op het programma (**16 mei**). Hoe bereid je je op een unieke avond met 3 wedstrijddisciplines voor?

We vroegen het aan Stan Bertram, voormalig eliterenner en tegenwoordig teammanager bij Maaslandster.

"De Bikenight Challenge is een wielerevenement dat uniek is in haar soort en vergt daardoor een specifieke voorbereiding. Om zo goed mogelijk aan de start te verschijnen heb ik wel een aantal tips voor de deelnemers.

Ten eerste is het natuurlijk heel belangrijk om een brede basis te leggen, hier zijn de wintermaanden uitermate geschikt voor. Dit

houdt in dat er meerdere lange tochten gemaakt dienen te worden in een relatief rustig tempo! Je niet het snot voor ogen fietsen maar lekker ontspannen van de mooie omgeving genieten!

Ten tweede vergt de klimtijdrit een hele specifieke voorbereiding. Dit onderdeel zal voor de meeste deelnemers slechts 3 a 5 minuten duren. Een goede training hiervoor is een tocht van max 1,5 uur waarbij je probeert elke beklimming maximaal op te fietsen. Zorg ervoor dat je tussen

de beklimmingen in heel rustig fietst om te herstellen van de stevige inspanning die je bergop hebt moeten leveren. De tijdrif is een dikke kilometer lang en grotendeels stijl bergop met maxima die de 16% aantikken. Als je niet gewend bent hier te knallen, doe dan niet te gek bergop wetende dat je hierna nog twee onderdelen moet afleggen. Geniet van het feit dat je een echte wedstrijd rijdt, met publiek en een volga-auto, dit zijn jouw 'five minutes

Lees verder op pag. 3 >

Hoog water in Bocholtz en Simpelveld op woensdag 12 maart 2020



Colofon:

Weekblad d'r Troebadoer is een huis-aan-huis blad en wordt iedere dinsdag/woensdag gratis aangeboden in een oplage van 11.300 stuks door uitgeverij TMdesign aan alle bewoners van Bocholtz, Eys, Mechelen, Nijswiller, Partij, Simpelveld, Ubachsberg, Vijlen, Wahlwiller en Wittern

Advertentie/redactie-adres

- TMdesign
- Theo Meijer
- Irmstraat 7
- Simpelveld
- 06 - 19 86 88 16
- info@weekbladtroebadoer.nl
- of info@tmdesign.nl
- Aanlevertijd tot vrijdag 18.00 uur. Of na telefonische afspraak. Voor info zie ook: www.weekbladtroebadoer.nl

Klachtenlijn bezorging
06 - 19 86 88 16

Gezocht bezorgers
Voor Vaals en Mechelen

Van de redactie
Aan de inhoud van weekblad d'r Troebadoer wordt de grootste zorg besteed. Toch zijn fouten nooit helemaal te voorkomen. Daarom neemt de uitgever geen verantwoordelijkheid voor onvoorziene gevolgen, veroorzaakt door fouten in de gegevens die door derden zijn aangeleverd. Ingezonden stukken kunnen ingekort of geweigerd worden. Plaatsing wil niet zeggen dat de redactie het eens is met de inhoud.

De gezellige weekmarkt van
Simpelveld
Iedere vrijdag van 9.00 tot 12.30

VISHANDEL F. ERKENS

Victoriabaars
per kilo € **12⁹⁰**

Kibbelingen met saus
per bakje € **4⁰⁰**

Hollandse nieuwe
3 stuks voor € **2⁰⁰**
€ **5⁵⁰**

Werkgroep "Reizen 55+" Impuls/Swobs

SIMPELVELD - Dagtochten naar Königswinter, Bonn, Samen op Stap en 5-daagse Moezelreis. Er bestaat een geweldige belangstelling voor de dagtochten naar Königswinter (dinsdag 12 mei) respectievelijk Bonn (dinsdag 14 juli). De bussen zijn inmiddels volgeboekt. Om niemand te hoeven teleur te stellen heeft de werkgroep besloten om voor beide uitstapjes alsnog een 2e bus in te zetten. Doch in een oogwenk was ook de 2e bus naar Königswinter volledig bezet.

Wel zijn er voor Bonn nog een 10-tal zitplaatsen te vergeven. Deze tocht vormt een combinatie van shoppen en cultuur. De prijs voor dit dagje uit bedraagt € 15,- per persoon. Voor deze

laatste plaatsen geldt de boodschap: VOL = VOL.

Op zaterdag 26 september organiseert het samenwerkingsverband KVG, ZijActief, KBO en Impuls(Swobs) onder het motto "SAMEN OP STAP" haar dagtocht naar de Belgische Kempen. Kosten: € 65,- per persoon. In het arrangement is inbegrepen: busvervoer, koffie en gebak, koffietafel, 3-gangen-diner en de hele Kempentocht onder begeleiding van een gids. Voor deze dagtocht kan vanaf 1 mei worden ingeschreven bij de diverse organisaties.

Ter afsluiting van haar vakantie-reeks presenteert de werkgroep van 2 t/m 6 september 2020 voor de zelfstandige, mobiele senioren een comfortabele Moezelreis voor de reissom van € 480,- op basis van een 2-persoonskamer. Toeslag voor een 1-persoonskamer bedraagt € 100,-. Verblijf in 4-sterren hotel "Mercure" (t.o. Porta Nigra) te Trier. Gun uzelf een ontspannen vakantieweek en neem voor nadere informatie telefonisch contact op met Paula Vincken (045-5444006) en/of Martine Bisschoff (045-5443593).

Kika
kinderen kankervrij
www.kika.nl
Giro 8118

Kleintjes

PARKET

EIKEN PLANKEN van € 59,00 voor € 27,50. Ook leggen, schuren en reparatie.
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

UW TRAP een pronkstuk

In PVC, laminaat of hout. Compleet vanaf € 695,00
www.ecoplanken.nl
Nuth - 045 - 511 34 69

Chauffeur bestelbus

(klein rijbewijs) voor bezorgen bestellingen, vooral in Limburg. Je woont max. zo'n 15 km van De Beitel, Heerlen. Uren in overleg.

Kijk voor meer info op:
www.freshco.nl/vacature
of bel 0475 - 485 101

FRESHCO

Bijbaantje!

Ben je 15 jaar of ouder en zoek je een bijbaantje? Dan zoeken wij jou bij Griekse taverna Kreta in Bocholtz. Heb je interesse dan kun je bellen: **045-5445658** of je komt even langs: Dr. Nolensstraat 1 6351 GL Bocholtz.

XXX Gezocht XXX

Royal Albert servies tegen mooie vergoeding. Stuur uw foto naar: serviesvanoma@gmail.com of bel na 19.00 uur: Simpelveld 06 - 38 27 37 58

Te huur

Per direct te huur volledig ingerichte, vrijstaande woning Kruinweg 1-152 te Simpelveld, maximaal 14 weken.
Riadewaard1@hotmail.com

Kleintje plaatsen?

Heeft u iets te koop of zoekt u iets? Laat het weten via het plaatsen van een kleintje.
info@weekbladtroebadoer.nl

Wandelingen

I.v.m. het corona-virus worden de wandelingen voorlopig opgeschort.
Inlichtingen tel 06-43582754

Sudoku-puzzel / week 12			4				7	
	1		6		7	4		
					2	6		9
			3	2		1		
		4			6		5	8
				3				
				5				
	8		5		1			
	6					3		1

Vervolg van pagina 1: BikeNight

of fame'!

De andere twee onderdelen, de koppelkoers en estafettekoers, zijn qua inspanning wat langer (15-45 minuten). Ter voorbereiding zou het goed zijn om iets langere blokken van 10-15 minuten stevig door te fietsen, bedoeling hiervan is dat je niet helemaal over de toeren gaat maar wel merkt dat je tegen de verzuring aanzit.

De parcoursen voor de estafettekoers alsook de koppelkoers

bevatten daarnaast ook een hoop bochten, waarna er elke keer weer versneld moet worden. Het is daarom goed om tijdens een trainingstocht na elke bocht even 10 seconden uit het zadel te gaan en flink aan te zetten, dit is een goede prikkel voor het lichaam richting de Bikenight Challenge. Kom vooral ook eens voor de wedstrijd naar Simpelveld en verken het parcours, dan weet je wat je te wachten staat."

Inschrijven kan via www.bike-nightchallenge.nl

Presentatie Openbare Orde en Veiligheid afgelast

WAHLWILLER - De ontwikkelingen m.b.t. het coronavirus en de genomen maatregelen door de regering, welke tot en met 31 maart a.s. gelden, hebben ook

Zelfsturend Wahlwiller doen besluiten om de bijeenkomst van maandag 23 maart a.s. niet door te laten gaan. "Zodra de ontwikkelingen zover zijn genormaliseerd, dat wij weer normaal kunnen functioneren, zullen wij een nieuwe datum vaststellen", aldus Fred Baenen, voorzitter van Zelfsturend Wahlwiller.

brood- en banketbakkerij

Ivo Dreessen

Aanbieding week 12

Proef en beleef het echte ambacht

Chiabatta wit voor	2,15
Italiaanse broodjes	3+2 gratis!
Cappucinobavarois vlaai middel voor	10,95
Bananenbavarois gebakje 2 stuks voor	2,95

Wilhelminastraat 27 | Bochtoltz | T 045-5441298 | E mail@bakkerijdreessen.nl

Spikes bevestigen hun komst

MECHELEN - De Belgische band De Spikes hebben hun komst naar Mechelen bevestigd. **Woensdagavond 20 mei** doen zij de aftrap van het Hemelvaartenvenement voor café De Paardestal.

De vijf sympathieke bandleden beloven een flinke portie 'funtertainment' tijdens hun optreden. Niets is te gek voor deze coverband. Over de nummers die ze in Mechelen gaan spelen willen ze nog niet veel kwijt, buiten dat ze putten uit een zeer breed repertoire van rap via rock tot schlagermuziek. Met Koningsdag speelt de band in Utrecht, maar ze verwacht in het Zuid-Limburgse Mechelen meer aan-

sluiting met de Belgische humor en Bourgondische gezelligheid. Landmarkt

Hemelvaartsdag zelf wordt het door Harmonie St Cecilia georganiseerde muziekfeest voortgezet. Het gonst al van de geruchten over wie die dag optreden. Zodra de contracten definitief getekend zijn, zullen we dit melden. Na het succes van afgelopen jaar mag ook de Landmarkt dit jaar niet ontbreken. Deze markt wordt zondag 14 juni in het Groene Hart van Mechelen gehouden. De aanmeldingen komen al goed binnen, maar de organisatie wil een nog grotere Landmarkt en dus meer kraampjes plaatsen en meer activiteiten. Aanmelden kan bij Ger Huynen, tel. **06 23 507 901** of mail g.huynen@hetnet.nl.

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

di. / wo. aanb.

Gehakt en/of
braadworst

kilo € **6.98**

Steelkarbonade

500 gr. € **5.45**

kant & klaar

Lasagne

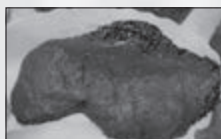
500 gr. € **5.25**

Zuurvlees

500 gr. € **6.75**

Goulash

500 gr. € **6.75**



Menu van de week

Gepaneerde filetlapje met saus,
krielen en verse groenten

per portie € **6.75**

do. / vr. / za. aanbiedingen

VLEESWAREN

Limburgse spek 100 gr. € **1.39**

Hamworst 100 gr. € **1.19**

Achterham 100 gr. € **2.39**

Mager hamspek 100 gr. € **1.99**

VERS VLEES

Diverse schnitzels 500 gr. € **6.25**

Shoarma of gyros 500 gr. € **5.95**

Malse runderlapjes 500 gr. € **6.25**

Gemarin. biefstuk 100 gr. € **2.45**

Kipfilet 500 gr. € **4.98**

Min. Ruijsstraat 8 6351 CK Bochtoltz Tel. 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl www.vaessen-partyservice.nl

ReumaNederland schort collecteweek op

HEUVELLAND - ReumaNederland heeft besloten om de collecteweek niet door te laten gaan vanwege de opmars van het coronavirus. Ondertussen wordt er

gekeken of de landelijke collecteweek van ReumaNederland op een later moment kan worden ingehaald.

Noot van de redactie: Dit geldt ook voor alle andere instanties die collecte op het programma hebben staan.

Beste toneelvrienden,

BOCHOLTZ - Om de gezondheid van onze bezoekers, families alsmede onze eigen leden te beschermen hebben wij besloten dat het juist en gepast is om de geplande voorstellingen van 21, 22, 27, 28, 29 maart a.s. af te laten. Dit mede in lijn met de afgekondigde maatregelen vanuit onze regering.

Uiteraard behouden reeds gekochte toegangkaartjes hun waarde en zullen deze op een later tijdstip ingehuuld kunnen worden tegen volledige vergoeding van het aankoopbedrag. Het organiseren van een centraal inruilmoment voor honderden kaartjes op dit moment, is juist gezien de geboden voorzichtig-

heid omtrent het Corona virus, géén goed plan. Het inruilen van kaartjes op de voorverkoopadressen is ook niet mogelijk. Bewaar de kaartjes derhalve de komende weken goed. Via verschillende kanalen (website, facebook, mail, evt. weekbladen) zullen wij op het moment dat het weer verantwoord is kenbaar maken hoe en waar reeds gekochte kaartjes ingehuuld kunnen worden.

We zijn ervan overtuigd dat wij op een later moment de voorstellingen kunnen inhalen. We danken u alvast voor het begrip voor de situatie en hopen u later moment weer te mogen begroeten bij een van onze voorstellingen.

Bestuur en leden
TOG Bochtoltz

Harry DE WARME BAKKER

Vikorn meergranen van 2.95 voor **2.40**
Harde broodjes **4+1 gratis**

Linzenvlaai abrikozen, kersen of zwarte pruimen van 12.75 voor **10.50**

Onze winkels zijn gewoon geopend
Het koffiehoekje in Simpelveld is gesloten

Like ons op facebook @harrydewarmebakker

Kloosterplein 26a, Simpelveld, tel. 045-5443435

Maandag t/m vrijdag van 8.30-18.00 uur, zaterdag van 8.30-17.00 uur

Beste lezers van weekblad d'r Troebadoer,

Door de huidige situatie hebben we op het laatste moment diverse artikelen en advertenties moeten aanpassen of zelfs moeten weglaten die tot 6 april actueel zouden zijn. Mogelijk sluipt er ergens toch een deels artikel of deels advertentie die niet van toepassing zouden zijn. Onze excuses hiervoor.

Redactie

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen bij U thuis.

Aarzel niet en bel ons. D&N Allround tevens

Uw adres voor **TRAPPENRENOVATIE.**

www.dnallround.nl

043-4574916 / 06-46121949

Nieuws Zelfsturend Wahlwiller

WAHLWILLER - Zelfsturend Wahlwiller heeft de volgende activiteiten, t.w.:

- Meer Bewegen voor Ouderen (frequentie: ieder woensdag)
- De Hoeskamer van Wahlwiller (frequentie: iedere 1e woensdag van de maand)
- Info avond Veiligheid (frequentie: maandag 23 maart a.s.)
- Zwerfvuilophaalactie (frequentie: zaterdag 6 juni a.s.)

Hiermede geven wij u een overzicht van de genomen / te nemen maatregelen in zake bovenvermelde activiteiten, m.b.t. het coronavirus, t.w.:

Meer Bewegen voor ouderen: Deze activiteit is met onmiddellijke ingang tot en met 1 april afgelast; (ambtelijk overleg met gemeente is geweest)

De Hoeskamer van Wahlwiller: De eerstvolgende bijeenkomst van woensdag 1 april is afgelast; Infoavond Veiligheid van 23 maart a.s.; (ambtelijk overleg met de gemeente is geweest)

Zwerfvuilophaalactie van zaterdag 6 juni a.s. Op basis van de wetenschap van nu, gaat deze gewoon door.

Naast deze e-mail naar belanghebbenden en Wilder Tref, zullen wij de bewoners/deelnemers in-

formereren via: Persoonlijke benadering - Huis a huis flyer - Media www.zelfsturendwahlwiller.nl

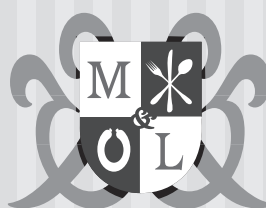
Wij vertrouwen erop u hiermee vooralsnog voldoende te hebben geïnformeerd en zullen u ook voor zover nodig van de ontwikkelingen op de hoogte houden. Indien u nog vragen hebt kunt u ondergetekende hierover bellen op nr. 06-53156574 of via de e-mail: voorzitter@zelfsturendwahlwiller.nl.

Jeugdcarnaval Bocholtz

BOCHOLTZ - Naar aanleiding van het overheidsbesluit om evenementen >100 mensen niet te laten doorgaan, heeft het kernteam jeugdcarnaval besloten het 50-jarig jubileum op 21 maart uit te stellen naar een later te bepalen datum.

Zij-Actief Vijlen

- **Woensdag 8 april** Paasviering. De viering vindt plaats in Restaurant Bergzicht. Aanvang 20.00 uur. Voor deelname kunt u zich opgeven tot 27 maart bij Fieny Hendricks tel. 043-3062478. Deelname is gratis.
- **Woensdag 13 mei:** "Lach Yoga" in Restaurant Bergzicht. Aanvang 20.00 uur.



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
 telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

geldig t/m a.s. zaterdag

Woensdag gehaktdag:

500 gr. **gehakt & 500 gr. braadworst** € **7,85**

3 malse bief met gratis truffelsaus voor € **8,45**

Varkenshaas saté spies met saté saus per stuk € **2,35**

Uienburgers **4 halen 3 betalen**

5 minuten lapjes 100 gr. € **1,75**

500 gr. **zuurvlees en 500 gr. goulash** voor € **13,25**

Bief in truffel saus met gratis gratin 100 gr. € **1,75**

Kip in indische saus 500 gr. € **6,98**

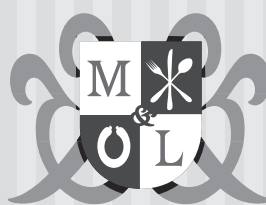
Chili con carne 500 gr. € **4,98**

Mexicaanse wraps per stuk € **2,20**

Mango fruit salade met extra vitamine C 100 gr. € **1,25**

Lente salade 100 gr. € **1,45**

100 gr. **dubbel gebakken pastei** *lente pakketje*
 100 gr. **achterham**
 100 gr. **ger. leverworst** samen per 100 gram € **1,65**



Meggie & Loek

SLAGERIJ-TRAITEUR-WORSTENMAKERIJ

Dorpstraat 16 - Simpelveld
 telefoon 045 5441225

www.slagerijmeggieenloek.nl

Wij bezorgen uw bestelling graag aan huis!

Voor 12.00 uur gebeld of mail, dan leveren wij dezelfde dag uw bestelling tussen 18.00 en 20.00 uur.

045-5441225 / info@slagerijmeggieenloek.nl

MOONEN



Lunor

KLOOSTERSTRAAT 2 • 6369 AD SIMPELVELD

Kerk in Eys feestelijk in het midden

EYS - Zoals in de meeste stads en dorpskernen heeft het kerkgebouw een centrale rol op velerlei gebied. De unieke barokkerk is al vanaf 1770 het middelpunt van de dorpsgemeenschap Eys. **Zondag 21 juni 2020** is het 250 jaar geleden dat de H. Agatha kerk in Eys door de toenmalige bisschop van Luik werd ingewijd.

Cultureel dorpsfeest voor de hele gemeenschap.

Het organiserend comité heeft zich tot doel gesteld een heus dorpsfeest te organiseren met de nadruk op onderlinge betrokkenheid met een verbindende factor. Alle inwoners van Eys, de plaatselijke verenigingen als ook de jeugd en de kinderen van de basisschool staan hierbij centraal.

Schooljeugd: kleurwedstrijd en geschiedenis

De schooljeugd van Eys gaan ook hun medewerking aan het dorpsfeest verlenen. Groep 1 t/m 8 gaan aan de slag met een kleurwedstrijd. Groep 5 t/m 8 krijgen 2 lessen, gegeven door Historicus Luc Wolters, over de geschiedenis van ons dorp en de Agathakerk gevolgd door een rondleiding met bezoek aan de kerk en blik over Eys uit de kerktoren.

Dorpsbrunch

Na de plechtige hoogmis op 21 juni wordt er een "dorpsbrunch" met verassing aangeboden.

Feestpaviljoen met kinderattracties

De feestelijkheden zullen o.a. plaatsvinden in een gezellig feestpaviljoen om en nabij de pastorietauin. Om organisatorische redenen en vanwege de veiligheid is er vergunning verleend om de hele Wezelderweg dat weekend af te sluiten voor verkeer. De bewoners vragen wij om begrip en zullen hiervan nog t.z.t. persoonlijk op de hoogte gesteld worden.




VACATURE

Vertegenwoordiger Landbouw (Staadegaard Wittem)

Aanspreekpunt

Relaties onderhouden

Relaties maken

Passie voor verkoop

Affiniteit met agrarische sector

Benut commerciële kansen

Vertegenwoordig topmerken

Officiële John Deere Dealer voor Zuid-Limburg

MBO / HBO

Commerciële ervaring

Klantgericht denken en handelen

Ervaring met landbouwtechniek en landbouwmachines

Kennis van Microsoft Office

Sociaal en communicatief

Goede salariering en arbeidsvoorwaarden

Auto, telefoon, laptop

Bonusregeling

Staadegaard is al sinds 1933 actief als mechanisatiebedrijf in Zuid-Nederland en recent vanuit Simpelveld verhuisd naar Rijksweg 11 in Wittem.

Interesse? Stuur je motivatie + CV naar hrm@staadegaard.nl of neem voor meer informatie telefonisch contact op en vraag naar Fons Kellendonk (verkoopleider) via 0499 - 422 435. Kijk ook op www.staadegaard.nl/vacatures

Staadegaard Wittem - Rijksweg 11, 6286 AD Wittem - 045 - 544 15 68
Landbouw, tuin- en parkmachines - ook voor particulier! www.staadegaard.nl

ONZE NIEUWE VOORJAARS-ZOMERCOLLECTIE IS GEARRIVEERD EN UITGEBREID! De merken Geisha en Tramontana zijn toegevoegd



trendpoint
DAMES - EN MANNENMODE

TREND POINT
DAMES- EN MANNENMODE
EINDERSTRAAT 11
6461 EM KERKRADE
045 - 545 21 04
admin@trendpointmode.nl

ACTIVE ANIMALS

Kooien
Voeders
Hondensportartikelen



Anti Bloedluis Drinkmix



Anti Bloedluis Drinkmix stimuleert het immuunsysteem van de vogel zodanig dat er een eiwit geproduceerd wordt dat niet verteerbaar is voor de bloedluis. Het bloed van de bloedluis stolt door het opnemen van het bloed van de vogel. Anti Bloedluis Drinkmix zorgt ervoor dat de vogel minder stress gevoelig is.

Samenstelling

Anti Bloedluis Drinkmix bevat een mengsel van kruidenextracten en vitamine C. De combinatie van deze kruiden stimuleert het immuunsysteem, heeft een antioxidantende en antimicrobiële werking en ondersteunt het herstellend vermogen van de huid. Door de activatie van het immuunsysteem is de vogel in staat om een eiwit te produceren dat niet verteerbaar is voor de bloedluis. De ontwikkeling van de bloedluis zal hierdoor stagneren waardoor de populatie afneemt. Daarnaast leidt extra vitamine C tot reductie van het hormoon corticosteron wat ook wel bekend staat als het stress hormoon. Dit maakt de vogel minder stress gevoelig.

Kenmerken van de bloedluis, ook wel bekend als de vogelmijt

De bloedluis is momenteel een van de meest schadelijke parasieten in zowel de nationale als internationale pluimveesector. De bloedluis heeft meerdere bloedmaaltijden nodig om zich te kunnen ontwikkelen tot volwassen bloedluis, waarna de vrouwtjes eitjes kunnen gaan leggen. De vogel is de ideale bron voor deze bloedmaaltijden, echter heeft dit negatieve gevolgen voor de vogel zelf. Per voeding kan de bloedluis zo'n 0,2 milligram bloed aftappen, wat betekent dat bij een hoge populatie bloedluizen per nacht een behoorlijk gedeelte van het totale bloedvolume van de vogel opgenomen kan worden. Dit leidt vaak tot een verzwakte en geïrriteerde vogel en onrust in de volière en/of vogelverblijf. Een goede bestrijding is dus van cruciaal belang. Veel bestrijdingsmiddelen liggen hedendaags echter onder vuur vanwege eventuele resistentie en gevaar voor de gezondheid van mens en dier. Een goed natuurlijk alternatief voor deze bestrijdingsmiddelen is Anti Bloedluis Drinkmix van Vita Vogel.

Wat doet Anti Bloedluis Drinkmix?

Verschillende praktijkproeven hebben aangetoond dat na gebruik van het basisproduct van Anti Bloedluis Drinkmix de bloedluispopulatie in verschillende pluimveestelsystemen en met hennen van verschillende leeftijden laag blijft of afneemt. Voor een betrouwbare meting zijn in verschillende stallen bloedluisvallen verspreid over de stal geplaatst. Dit gaf een goed beeld van de totale bloedluispopulatie in de stal.

Hoe te doseren?

Curatief gebruik: Doseer 10 ml Anti Bloedluis Drinkmix op 1 liter water gedurende 5-7 dagen. Of 10 druppels per drinkbakje. Preventief kan Anti Bloedluis Drinkmix continue gebruikt worden, wij adviseren dit 2 dagen per week toe te dienen. Anti Bloedluis Drinkmix is verkrijgbaar in handige doseerflesjes van 50, 250 en 500 ml.

Industrieterrein Bocholtzerweg (naast gemeentewerf)

Bocholtzerweg 14b

6369 TG Simpeldveld

045 - 544 11 44

www.activeanimals.nl

Geopend

Dinsdag t/m vrijdag 9-18 uur

Zaterdag 9-17 uur

TMdesign

grafisch vormgeving

drukkerij (familiedrukwerk)

kopiecenter (zwart/wit en kleur)

uitgever (weekblad d'r Troebadoer)

Irmstraat 7 • 6369 VL Simpeldveld

Telefoon 06 1986 8816

E-mail info@tmdesign.nl / t.j.meijer@home.nl

Internet www.tmdesign.nl / www.uitinsimpeldveld.nl

Zij-Actief Bocholtz

• Filmavond **dinsdag 17 maart** door ZijActief Limburg. Deze activiteit wordt uitgesteld naar een ander tijdstip. Bewaar de kaartjes dus goed.

• **Donderdag 26 maart** om 14.00 uur modeshow bij Trendpoint in Kerkrade. Deze modeshow werd samen georganiseerd met leden van de afdeling Eys, Simpeldveld en Bocholtz. In verband met het coronavirus annuleren wij deze activiteit. Wellicht dat deze activiteit op een later tijdstip kan doorgaan. Meer info volgt tzt.

• Zijactief Limburg organiseert op **zondag 3 mei** Samen op Stap op Zondag (SOSOZ) in Sittard. Er wordt een reis gemaakt door het leven van Toon Hermans.

Het programma is als volgt:

11.30 uur ontvangst Toon

Hermans Huis (Paardestraat 31,6131HB Sittard)

12.00 uur Lunch

13.00 uur start wandeling met enkele gidsen langs plekken die een belangrijke rol hebben gespeeld in het leven van de cabaretier en kunstenaar.

15.00 uur koffie/thee met gebak

16.30 uur afsluiting met drankje.

De kosten bedragen voor leden € 15,00 en niet leden € 19,00.

Mocht je interesse hebben dan zelf aanmelden vóór 20 april via zijactief@zijactief limburg.nl

en kosten overmaken op bankrekeningnummer NL62RABO0144103400 o/v SOSOZ 3 mei, Naam en Afdeling.

hopsakee, neem direct een Mini mee!

Mocht het iets langer duren, dan staat er een mooie Mini voor je klaar!

autotaalglas
autotaalglas helpt



Autotaalglas Kerkrade | 045 - 5620227 | au.nl/kerkrade

Mechelse verenigingsactiviteiten gebundeld

MECHELEN - Sinds kort zijn de Mechelse verenigingsactiviteiten gebundeld en in één oogopslag te zien. Het Overkoepelend Orgaan Mechelse Verenigingen (OOMV) maakt sinds 2016 als zelfstandige werkgroep deel uit van het kernoverleg Stichting Dorpsbinding Mechelen. Mede dankzij de inzet van onze webmaster Ralf en

OOMV secretaris Lei Koonen is deze Mechelse agenda nu voor eenieder te raadplegen op de site van Stichting Dorpsbinding Mechelen onder... Mechelse Agenda. Indien Uw verenigingsnieuws wijzigt, of er nieuwe activiteiten gepland staan, heeft U de mogelijkheid om dit tijdig kenbaar te maken via het e-mailadres van de agendabeheerder en secretaris Lei Koonen leikoonen@hetnet.nl

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129

Informatie



2020
week 12



Het nieuwe coronavirus (COVID-19) in Nederland

Wat moet je doen?



Heb je geen
klachten?



**Vermijd grote
groepen** (meer dan
100 personen).



**Werk thuis
als het kan.**



Heb je (milde)
verkoudheidsklachten?

Heb je (milde) verkoudheidsklachten? Niezen, keelpijn, loopneus, licht hoesten, of een verhoging tot 38 graden. Dan geldt de volgende extra maatregel:



Blijf thuis.



**Beperk (sociale)
contacten.**

Vergeet niet:



Was je handen
regelmatig.



Hoest en nies in de
binnenkant van je
elleboog.



Schud geen handen.



Gebruik papieren
zakdoekjes.

Voor meer informatie:
www.rijksoverheid.nl/coronavirus
of bel naar 0800-1351

*Het RIVM adviseert de
overheid bij de bestrijding
van het nieuwe coronavirus.*

Na 1 april kunnen inwoners van gemeente Simpelveld met een jaarinkomen minder dan € 22.000 (alleenstaanden) of € 27.000 (echtpaar) gratis hulp krijgen bij het invullen van de belastingaangifte. Na aanmelding komt u op het afgesproken tijdstip met een werkend DigiD en de juiste papieren naar de locatie en staat er een geschoolde vrijwilliger voor u klaar. Aanmelden kan via d'r Durpswinkel.

De service is gratis, we vragen alleen na te denken wat u zelf voor een ander kan betekenen!

Meer informatie? Neem contact op met d'r Durpswinkel:

Tel.: 045 544 28 77

Mail: info@durpswinkel.nl



Wat moet u meenemen voor uw aangifte Inkomsten Belasting 2019?

- 1) De computerprint van vorig jaar (2018).
- 2) De DigiD-code van u (en uw partner).
De DigiD-code bestaat uit een gebruikersnaam en een wachtwoord.
- 3) Alle jaaropgaven 2019, AOW, Pensioen, Duitse rente etc.
- 4) Evtuele lijfrentepolis

Heeft u bankrekeningen en/of aandelen?

- 5) De afschriften van uw bank- of girorekening over heel 2019. Jaaroverzichten.

Heeft u een eigen woning?

- 6) WOZ-beschikking, peildatum **01-01-2018** (ontvangen januari 2019)
- 7) Alle bescheiden van een evtuele hypotheek.

Heeft u buitengewone uitgaven?

- 8) Alle uitgaven wegens ziekte, diëtverklaring, tandartskosten, vervoerskosten etc.
- Neem de afschriften van uw ziekenfonds mee.** Zo ook zelf betaalde apotheekrekeningen.

Heeft u giften?

- 9) Bewijsmateriaal (giro- of bankafschriften) van uw betalingen.

Neem ook alle papieren mee die u van de belastingdienst hebt gekregen met betrekking tot 2019, zoals:

- Evtuele voorlopige aanslag Inkomstenbelasting
- Evtuele voorlopige aanslag Zorgverzekeringswet
- Beschikking Zorgtoeslag 2019
- Beschikking Huurtoeslag 2019



Hulp bij Belastingaangifte

Loden waterleidingen

Woont u in een huis dat is gebouwd voor 1960? Dan kan het zijn dat de waterleidingen in het huis, dus de binnenwaterleidingen, nog van lood zijn. Via deze leidingen kunnen kleine deeltjes lood in uw drinkwater terecht komen. Dit kan schadelijk zijn voor de gezondheid.

Een teveel aan lood is schadelijk voor met name baby's (ook tijdens de zwangerschap) en kinderen tot 7 jaar. Als zij te veel lood binnenkrijgen ontwikkelen de hersenen zich minder goed waardoor het een nadelig effect op hun leervermogen kan hebben.

Het is dus heel belangrijk om te weten of er in het huis loden waterleidingen aanwezig zijn. Het makkelijkst is de leiding te controleren bij de watermeter of een andere plaats waar deze zichtbaar is. Een loden leiding is grijs van kleur en herkent u verder aan het doffe geluid als u er met een (metalen) lepel tegen tikt. Zijn de leidingen bij de watermeter van lood? Dan is de kans groot dat er verderop in de woning ook nog loden leidingen liggen. Het is belangrijk dat u deze door een erkend installateur laat vervangen. Vermoedt u dat er loden waterleidingen zijn of weet u het niet zeker? Vraag dan een loodgieter om dit na te gaan.

Heeft u een koopwoning dan bent u zelf verantwoordelijk voor het vervangen van loden drinkwaterleidingen in de woning. Heeft u een huurhuis dan is het de taak van de huiseigenaar/verhuurder om loden drinkwaterleidingen te (laten) vervangen.

► Openingstijden klantcontactcentrum

Maandag t/m vrijdag: 08.30 tot 12.30 uur

Woensdagmiddag: 13.30 tot 19.00 uur

Tijdens de openingstijden kunt u vrij binnenlopen.

Maakt u liever van tevoren een afspraak? Dat kan tijdens openingstijden.

Bel voor een afspraak 045 544 83 83.

► Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo kunt u tijdens openingstijden terecht in ons klantcontactcentrum in het gemeentehuis in Simpelveld.

U kunt ook 's morgens telefonisch contact opnemen via telefoonnummer 045 544 83 83.

► Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer 088 8 420 420 (lokaal tarief).

► Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon 06 – 38 75 75 41 of jeugdengezin@simpelveld.nl

► Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: 045 544 83 83.

► Meldpunt overlast

Heeft u problemen met bijvoorbeeld geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over de veiligheid in uw buurt? Bel 045 544 83 83.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionele instantie(s). Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de overlastsituatie.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. In geval van spoed moet u dit op de gebruikelijke manier melden, bijvoorbeeld 112 (voor inzet van politie, brandweer of ambulance).

Beste inwoners van gemeente Simpelveld,

Vorige week donderdag kondigde het kabinet in een persconferentie een aantal aanvullende maatregelen af rondom het Coronavirus. En nauwelijks drie dagen later zijn die maatregelen nog verder verscherpt. Allemaal met als doel om verdere verspreiding van het virus te voorkomen en op die manier onze zorg en hulpverlening in stand te kunnen houden. Daarvoor zijn wij allemaal (17 miljoen Nederlanders, zoals de premier zei) aan zet. Het algemene advies is: zoek elkaar niet op als het niet nodig is. Daarmee voorkomen we verdere verspreiding. Door voorzichtig en terughoudend met kwetsbare groepen, zoals ouderen, om te gaan, voorkom je dat zij in aanraking komen met het virus en ziek worden. Als er minder mensen ziek worden, kunnen we langer de noodzakelijke zorg blijven leveren aan mensen die dat nodig hebben. Die zorg is overigens breed en beperkt zich niet tot alleen de zorgsector. Het gaat ook om zorg door de politie, door de brandweer en door andere sectoren.

Ik realiseer me als burgemeester dat alle maat-

regelen grote gevolgen hebben voor de manier waarop wij met elkaar gewend zijn te leven, te werken en te recreëren. Hoewel iedereen zal begrijpen dat veiligheid en gezondheid boven alles gaan, zijn de consequenties voor velen van ons zeer ingrijpend. Ik voel intens mee met alle mensen, bedrijven, verenigingen en instellingen die geraakt worden door het virus en de gevolgen daarvan.

De aanpak van het Coronavirus vraagt om de hoogste staat van paraatheid. Ik wil dan ook mijn waardering uitspreken voor de onuitputtelijke inzet die op dit moment wordt geleverd door alle mensen die overal waar nodig zorg verlenen, in het ziekenhuis, thuis of ergens anders. Maar ook voor alle andere mensen die het land draaiende houden.

Ik wil u daar graag uit de grond van mijn hart zeer hartelijk voor bedanken. Alleen samen kunnen wij de verspreiding afremmen en een piek in de zorgvraag voorkomen!

Burgemeester Richard de Boer

Vragen over het coronavirus?

- Was je handen regelmatig
- Hoest en nies in de binnenkant van je elleboog
- Gebruik papieren zakdoekjes
- Geen handen schudden

Bezoek rijksoverheid.nl/coronavirus of bel 0800-1351

Naar alle waarschijnlijkheid volgen er nog meer nieuwe maatregelen. Al sinds de uitbraak van het Coronavirus houden professionals van verschillende diensten in onze regio zich hiermee bezig, zodat er sprake is van een samenhangende aanpak. Als gemeente volgen wij daarom de berichtgeving van de Veiligheidsregio, de GGD en het RIVM op de voet. Wij raden u aan om voor actuele informatie de website van de Veiligheidsregio te raadplegen: <https://vrzl.nl/calamiteit/>

Maatregelen gemeente Simpelveld vanwege coronavirus

Vanwege het coronavirus heeft gemeente Simpelveld een aantal maatregelen getroffen. Het gemeentelijk personeel werkt zoveel mogelijk thuis en afspraken worden waar mogelijk telefonisch afgehandeld of verzet naar een later moment. De balies van het gemeentehuis

blijven open, maar we vragen u om uw bezoek aan het gemeentehuis uit te stellen als u griepverschijnselen heeft of in contact bent geweest met een besmet persoon. Ook willen wij u vragen alleen als het echt noodzakelijk is naar het gemeentehuis te komen.

Bedrijfscontactfunctionaris gemeente Simpelveld

De gemeente hecht veel waarde aan een goed contact met het plaatselijke bedrijfsleven. De bedrijfscontactfunctionaris is hierbij een belangrijke schakel.

Even voorstellen

Ik ben Jos Hannen. Sinds 1 december 2019 ben ik de bedrijfscontactfunctionaris van gemeente Simpelveld. Ik sta voor u klaar! Als u als ondernemer vragen heeft, hoeft u niet eerst de hele website of gemeentegids te doorzoeken. Nee, u stelt de vraag gewoon aan mij. Ik zorg ervoor dat u antwoord krijgt of wordt doorverwezen naar de juiste

instantie.

Vraagbaak voor ondernemers

Stel, u wilt uw bedrijf vestigen in gemeente Simpelveld en u bent op zoek naar ruimte. Of u heeft al een bedrijf in gemeente Simpelveld, maar u wilt uw bedrijf uitbreiden, veranderen of verplaatsen. Ik breng voor u in kaart welke vergunningen u nodig hebt en waar u deze moet indienen. Ik vervul zo de rol van intermediair en maak het u gemakkelijk! Ik ken de procedures en de juiste mensen.

Wat doet de bedrijfscontactfunctionaris?

- ▶ Centraal aanspreekpunt;
- ▶ Schakel tussen bedrijfsleven en gemeentelijke overheid;
- ▶ Contactpersoon voor individuele ondernemers;
- ▶ Periodiek overleg met ondernemersverenigingen.

Contact

Neem voor vragen of voor meer informatie contact met mij op via j.hannen@simpelveld.nl of telefonisch via 045 544 83 74. Ik werk op maandag en donderdag.

Gratis compost bij Rd4-milieuparken

In de periode van zaterdag 21 maart t/m zaterdag 28 maart 2020 kunnen inwoners van Rd4-gemeenten gratis 1m³ compost per huishouden afhalen bij de Rd4-milieuparken in Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Margraten, Rijckholt en Vaals. Hierbij geldt zolang de voorraad strekt.

Met het uitdelen van gratis compost bedanken Rd4, gemeenten en Attero jaarlijks iedereen voor de inspanning om GFT-afval en groenafval gescheiden aan te leveren. Compost wordt gemaakt van GFT-afval en is perfect geschikt als bodemverbeteraar voor de tuin. Deze natuurlijke bodemverbeteraar voedt de bodem en stimuleert de groei van bloemen en planten op een milieuvriendelijke



ke wijze. Gemengd met tuinaarde is compost geschikt voor alle tuinplanten.

Praktische informatie

Voor het afhalen van de gratis compost heeft u een geldig legitimatiebewijs en de milieupas nodig. Tip: gebruik de digitale milieupas

in de Milieu App.

De compost dient zelf geschept te worden, daarom is het handig om zelf een schep mee te nemen en iets waar de compost in kan zoals een emmer, kuip, stevige zak of aanhanger. Wanneer u de compost per aanhanger vervoert vergeet dan niet om een afdekzeil mee te nemen. U riskeert anders onderweg een boete.

De compostactie loopt bij Rd4 van zaterdag 21 maart t/m zaterdag 28 maart 2020 bij de milieuparken in Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Margraten, Rijckholt en Vaals. Het milieupark in Schinnen verstrekt alleen compost op zaterdag 28 maart 2020.

Openbare vergadering raadscommissie

Donderdag 26 maart 2020

Tijdstip: **19.00 uur**

Raadszaal gemeentehuis Simpelveld

Voorzitter: dhr. H. Clignet

Agendapunten

Burgerzaken

- ▶ Actielijst cluster Burgerzaken
- ▶ Evaluatie BAS
- ▶ Raadsvoorstel RKC beleidsscan VN-verdrag Handicap
- ▶ Raadsvoorstel Wijziging GR Omnibuzz
- ▶ Raadsvoorstel 1e begrotingswijziging 2020 GR WOZL en GR WSP Parkstad

Middelen

- ▶ Actielijst cluster Middelen
- ▶ Raadsvoorstel Visie Vrijetijdseconomie

Bestemming Zuid-Limburg 2030

- ▶ Raadsvoorstel aanpassingen GR Stadsregio Parkstad Limburg
- ▶ Raadsvoorstel wijziging GR Veiligheidsregio Zuid-Limburg

Grondgebiedzaken

- ▶ Actielijst cluster Grondgebiedzaken
- ▶ Stand van zaken projecten

Wilt u een vergadering van de raadscommissie bijwonen, dan bent u van harte welkom. De volledige agenda en bijbehorende stukken kunt u inzien op de website: www.simpelveld.nl (klik op bestuur/gemeenteraad/vergaderschema).

De stukken liggen vanaf 13 maart ook ter inzage in het gemeentehuis.

Meepraten?

Meepraten kan in de commissievergaderingen. We hebben wel een aantal spelregels:

- inspreken kan alleen over een onderwerp van de agenda;
- elke spreker krijgt 10 minuten het woord;
- maximaal 30 minuten spreektijd van gezamenlijke sprekers per onderwerp;
- inspreken over een besluit waartegen bezwaar en beroep openstaat is niet mogelijk.

Wilt u meepraten? Meld dit dan minimaal 48 uur voor aanvang van de vergadering bij de raadsgriffier via telefoonnummer 045-5448383 of griffier@simpelveld.nl onder vermelding van het onderwerp en uw adresgegevens.

Woonwijzerwinkel, hèt energieloket voor iedereen in de regio

Iedereen die op zoek is naar mogelijkheden om te besparen op de energierekening en een bijdrage wil leveren aan het verduurzamen van zijn of haar woning, kan binnenkort in Parkstad terecht in de WoonWijzerWinkel. Vraag en aanbod op het gebied van duurzaamheid in en aan de woning komen in deze winkel samen; de WoonWijzerWinkel is hèt energieloket van de Parkstad-gemeenten.

In de winkel, die komende zomer in Parkstad opent, kunnen bezoekers terecht voor betrouwbaar en objectief advies op maat over de mogelijkheden tot verduurzaming van de eigen woning of huurwoning en de aanschaf van duurzaamheidsproducten. Van simpele isolatiematerialen tot meer complexe oplossingen zoals warmtepompen. Ook wordt informatie verstrekt over subsidies en financieringsmogelijkheden.



De onderhandelingen daarover lopen nog.
Wel kan iedereen al terecht in de online

winkel:
www.WoonWijzerWinkel.nl

De locatie van de winkel is nog niet bekend.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- Voor: Realiseren kapsalon aan huis

Locatie: Irmstraat 63,
6369 VM Simpelveld
Datum ontvangst: 2 maart 2020
Dossiernummer: 129032

- Voor: Kappen 5 bomen
Locatie: De Pomerio ong. (naast huisnr. 29) Bocholtz
Datum ontvangst: 11 maart 2020
Dossiernummer: 129301

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen. Voor informatie over deze aanvragen kunt u ons bellen: 045 544 83 83.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevings- recht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- Voor: Het kappen van een Carpinus betulus (haagbeuk)
Locatie: Hulsbergweg ongenummerd (nabij picknickplaats) Simpelveld
Verzenddatum: 10 maart 2020
Dossiernummer: 127098

De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum zes weken ter inzage in het

gemeentehuis in Simpelveld. U kunt de documenten inzien tijdens de openingstijden of op afspraak.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd (vanaf verzenddatum). Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;
- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar het college van burgemeester en wethouders, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.

► Kennisgeving verlenging beslistermijn, wet algemene bepalingen omgevingsrecht

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht hebben besloten voor de volgende aanvraag de beslistermijn te verlengen met een termijn van maximaal 6 weken:

Voor: Realiseren van een bedrijfsloods bij een agrarisch bedrijf
Locatie: Groeneweg 58, 6351 JL Bocholtz
Dossiernummer: 125643

De beslistermijn wordt verlengd in verband met het opvragen van aanvullende gegevens. Door dit besluit is de nieuwe uiterste beslisdatum 27 april 2020.

► Verkeersbesluiten

Wijzigen blauwe zone Kommerstraat

Wijzigen van de blauwe zone tijden in de Kommerstraat ter hoogte van huisnummer 51 te Bocholtz.

Om het parkeren voor de ondernemers beter en efficiënter te faciliteren, is het wenselijk om de blauwe zone tijden te verruimen.

Besluit:

In verband hiermee hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

- * Het wijzigen van de blauwe zone tijden voor de parkeervakken in de Kommerstraat te Bocholtz. De blauwe zone is geldig van maandag t/m vrijdag met een maximale duur van 90 minuten.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd middels het vervangen van twee borden E10zb met daarop de tekst "max 90 min" en twee borden E11ze met daarop de tekst "max 90 min".

Wijzigen blauwe zone Kloosterstraat

Wijzigen van de blauwe zone tijden in de Kloosterstraat ter hoogte van de Rode Beuk te Simpelveld.

Om het parkeren voor de ondernemers beter en efficiënter te faciliteren, is het wenselijk

om de blauwe zone tijden te verruimen.

Besluit:

In verband hiermee hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

- * Het wijzigen van de blauwe zone tijden voor de parkeerplaats bij de Rode Beuk in de Kloosterstraat te Simpelveld. De blauwe zone is geldig van maandag t/m vrijdag van 8.00 – 18.00 uur met een maximale duur van 90 minuten.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd middels het vervangen van het bord E10zb met daarop de tekst "max 90 min" en het vervangen van het bord E11ze met daarop de tekst "max 90 min".

Wijzigen blauwe zone Patersplein

Wijzigen van de blauwe zone tijden op het Patersplein ter hoogte van huisnummer 40 te Bocholtz.

Om het parkeren voor de ondernemers beter en efficiënter te faciliteren, is het wenselijk om de blauwe zone tijden te verruimen.

Besluit:

In verband hiermee hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

- * Het wijzigen van de blauwe zone tijden voor de parkeervakken op het Patersplein

► Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/
Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 088 450 74 50
Politie (lokaal tarief) 0900 88 44

Dierenambulance (€ 0,50/min.) 0900 443 32 24

Huisartsen Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44
Voor spoedgevallen na 17.00 uur en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

► Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer
gas en stroom 0800 90 09
Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84
Water (gratis) 0800 023 30 40

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32
Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50
De Luisterlijn 0900 07 67
Veilig Thuis 0800 20 00

te Bocholtz. De blauwe zone is geldig van maandag t/m vrijdag van 8.00-18.00 uur met een maximale duur van 90 minuten.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd middels het vervangen van twee borden E10zb met daarop de tekst "max 90 min".

Wijzigen blauwe zone Patersplein

Wijzigen van de blauwe zone tijden op het Patersplein (tussen de Julianastraat en de Patersweg) te Bocholtz.

Om het parkeren voor de ondernemers beter ►

► Portefeuilleverdeling

Burgemeester mr. R. de Boer:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Rampenbestrijding, Handhaving Milieu en Bouw- en Woningtoezicht, Economie, Financiën, Dienstverlening, Informatisering en Automatisering, Communicatie, Inter gemeentelijke Samenwerking, Euregionale zaken, Personeel en Organisatie. .

Wethouder W.J.H. Schleijpen:

Mobiliteit & Infrastructuur, Milieu & Duurzaamheid, Wonen en Ruimtelijke kwaliteit

Wethouder M.J.J.M. Gulpen:

Werk en Inkomen (Sociale Zaken), Volksgezondheid, Maatschappelijke Ondersteuning, Ouderenzorg en Sport

Wethouder J.W.H. Hodinius:

Jeugd- en Jongerenwerk, Welzijn, Onderwijs, Cultuur en Toerisme

► Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen.

Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via 045 544 83 01 of via e-mail: bestuur@simpelveld.nl
 - u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;

- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;

- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

en efficiënter te faciliteren, is het wenselijk om de blauwe zone tijden te verruimen.

Besluit:

In verband hiermee hebben Burgemeester en Wethouders besloten tot:

- * Het wijzigen van de blauwe zone tijden op het Patersplein (tussen de Julianastraat en de Patersweg) te Bochtoltz. De blauwe zone geldt voor een maximale duur van 90 minuten.

Deze verkeersmaatregel wordt gerealiseerd middels het vervangen van twee borden E10zb met daarop de tekst "max 90 min"

en twee borden E11ze met daarop de tekst "max 90 min".

Deze officiële verkeersbesluiten zijn terug te vinden op de website van de Staatscourant via www.officielebekendmakingen.nl. De verkeersbesluiten zijn op 18 maart 2020 gepubliceerd.

Tegen elk besluit kunnen belanghebbenden bezwaar maken, binnen zes weken na de dag van publicatie in de Staatscourant daarvan, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van Burgemeester en Wethouders, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel

6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust.

Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Voor meer informatie over de procedure en de eventuele bijkomende kosten verwijzen wij u naar <http://loket.rechtspraak.nl/bestuursrecht>.

► Voornemen ambtshalve uitschrijving uit de basisregistratie personen van de gemeente Simpelveld (BRP)

Ten aanzien van de onderstaande persoon zijn wij voornemens over te gaan tot ambtshalve uitschrijving uit de BRP van gemeente Simpelveld. Uit onderzoek is gebleken dat genoemde persoon niet heeft voldaan aan de verplichting gesteld in de Wet BRP. Daarin staat dat de burger verplicht is om binnen vijf dagen voor vertrek naar het buitenland hiervan schriftelijk aangifte te doen bij het

college van burgemeester en wethouders van de woongemeente. De Algemene wet bestuursrecht geeft de gemeente de mogelijkheid om het voornemen ambtshalve uitschrijving te publiceren als de bekendmaking niet kan geschieden door toezending aan belanghebbende.

Burgemeester en wethouders van Simpelveld hebben het voornemen de volgende persoon per de hieronder aangegeven datum uit te schrijven uit de basisregistratie personen (BRP).

<i>Naam en voorletters</i>	<i>geboortedatum</i>	<i>datum uitschrijving</i>
* Coerver, G.W.B.	26-01-1984	09-03-2020

Belanghebbenden kunnen ten aanzien van dit voornemen tot 07-04-2020 schriftelijk een

zienswijze indienen en/of aangifte doen van de verhuizing naar een nieuw adres.



Volg ons op
Twitter, Facebook
en Instagram



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl



045 544 28 77

www.durpswinkel.nl
facebook.com/durpswinkel

Als je van hout houdt

Onder het Dienstencentrum Op de Boor in Bocholtz spelen zich taferelen af die het daglicht goed kunnen verdragen. Het is jammer dat er geen geluid onder dit verhaal zit, want we zijn op woensdagmiddag te gast bij de houtbewerkingsgroep die er vrolijk op los timmert. Een haas, een geitenkop, verzin het en het wordt tevoorschijn getoverd uit hout. De groep bestaat uit mannen en vrouwen met een verschillende achtergrond. Allemaal hebben ze er lol in om lekker bezig te zijn met de handen. Contactpersonen Jan Geraets en Giel Bongaerts ondersteunen de groep indien nodig. Toen een aantal jaren geleden begeleider 'Juupke' wegviel, hebben ze dat zonder veel woorden overgenomen. Jan Geraets (81) zit al vrij lang bij de groep. Toen hij een aantal jaren geleden zijn 50-jarig priesterfeest vierde, stonden 65 van zijn (inmiddels weggegeven) kunstwerken uitgestald. Hij denkt er met plezier aan terug.



5 mei 2020 tentoonstelling houtbewerkingsgroep tijdens bevrijdingsfeest Bocholtz

IETS VOOR JOU

Lijkt het houtbewerken je ook wel wat als vrije tijdbesteding? Meld je dan aan bij een van de contactpersonen. Kennis van zaken is niet nodig. Alle leden zijn graag bereid om je met raad en daad van dienst te zijn. Dus, als je van hout houdt, ...

Jan Geraets (06 131 97 365) is contactpersoon van de groep op woensdag en W. Smeets (06 820 70 499) is dat voor de vrijdaggroep.

Vacatures vrijwilliger

Gastvrouw Rode Beuk

Rode Beuk Simpelveld zoekt enthousiaste gastvrouwen en/of gastheren! Vind jij het leuk om mensen te bedienen en gezellig een praatje te maken? Meld je dan snel aan

Je taken bestaan vooral uit het verzorgen van koffie/thee en dergelijke aan gasten van de Rode Beuk.

Door jouw bezigheden help je anderen, maar kom je zelf ook in contact met mensen.

Aantal uren per week: Donderdagochtend en vrijdagmiddag.

Bel: 045-544 2877 of mail naar info@durpswinkel.nl

Gastvrouw Op de Boor

Op de Boor in Bocholtz zoekt enthousiaste gastvrouwen en/of gastheren! Vind jij het leuk om mensen te bedienen en gezellig een praatje te maken? Meld je dan snel aan

Je taken bestaan vooral uit het verzorgen van koffie/thee en dergelijke aan gasten van Op de Boor.

Door jouw bezigheden help je anderen, maar kom je zelf ook in contact met mensen.

Aantal uren per week: Dinsdagmiddag, tijdelijk tot en met juni.

Bel: 045-544 2877 of mail naar info@durpswinkel.nl

Vrijwilliger Soepmoment

De Rode Beuk zoekt naar enthousiaste vrijwilligers voor het soepmoment! Vind jij het leuk om te koken en wil je de bezoekers van de Rode Beuk een lekkere kom soep serveren? Meld je dan snel

Taken: Ingrediënten kopen, zelf soep maken.

Door jouw bezigheden help je een ander, maar kom je ook zelf in contact met de bezoekers van de Rode Beuk.

Aantal uren per week: 2 uur per week. Maandag en/of vrijdag.

Spreekt dit vrijwilligerswerk jou aan of ken je iemand die dit leuk vindt? Bel: 045-544 2877 of mail naar info@durpswinkel.nl

'Beweegroute' en/of 'struikelroute'

SIMPELVELD - Het initiatief om in Simpelveld te komen tot een beweegroute roept diverse reacties op. Zo werd op straat het volgende gesprek gehoord: 'Nu willen ze in ons dorp mensen meer laten bewegen en daarom met een beweegroute komen. Ze zullen een struikelroute bedoelen'. 'Hoezo struikelroute?' 'Nou hoeveel armen en benen zullen niet gebroken worden als mensen struikelen bij zo'n beweegroute?'. 'Maar hoor je dan zo vaak dat mensen breuken oplopen bij de sport of in een gymzaal? Trou-

wens Simpelveld heeft al lang een struikelroute'. 'Hoe zo? Waar dan?'. 'Ga je wel eens wandelen over de nieuwste aanwinst aan wandelpaden in ons dorp, het Sweijerpad? Men is daar zo sympathiek geweest om bij de aanleg struiken op ongeveer zeven centimeter boven de grond af te zetten; en dat zie je niet. Daardoor is het Sweijerpad een echte struikelroute geworden. Wie heeft dat kunnen bedenken!? Op dat pad kun je bij het struikelen lelijk terecht komen. Neen, de nieuwe beweegroute wil juist zorgen dat mensen soepele spieren krijgen en zich kunnen opvangen als hen zoiets overkomt. Je zult zien dat wie straks regelmatig gebruik

Mechelen viert Koningsvogelschieten en koningsdag

MECHELEN - Op **zondag 26 april** organiseert schutterij St. Sebastianus Mechelen op de schuttersweide aan de Hoofdstraat het jaarlijks koningsvogelschieten. Op **maandag 27 april** (koningsdag) organiseert de schutterij, in nauwe samenwerking met cafe de Paardestal, een Oranjefeest bij gelegenheid van Koningsdag. Naast de oud-Hollandse spelen voor de kinderen wordt er o.a. ook een schietwedstrijd voor zestallen georganiseerd. Burgers vanaf 14 jaar, alsmede ook leden van verenigingen, kunnen dan zelf een zestal samenstellen. Aanmeldingsformulieren en schietreglement zijn spoedig beschikbaar. Een weekend om alvast te reserveren.

"der Roeputs, Sweijer en Kanthuis"

SIMPELVELD - Zoals reeds bekend, vindt de bijeenkomst plaats op **zaterdag 27 juni** van 14 tot 17 uur en wel op "der hoff" van de familie Otten, Rodeput 60! Evt. in tent(en). Nostalgie puur!! Wij als organisatie dragen zorg voor iets te eten en te drinken (vlaam, kaffie en of thie-e, frisje en of wijntje). Indien je wilt deelnemen, gaarne 10 euro per persoon overmaken op bankrek. NL 24 SNSB 0943582164 t.n.v. P.H.L. Otten o.v.v. "meedjesnaam". Dit kan tot 31 mei. Wij hopen dat je er ook bij wilt/zult zijn en graag zoveel mogelijk foto's meenemen! Namens de organisatie 'bis daan' Nicole, Wilma, Bets. Bij vragen bel gerust Bets The-wissen-Horbach 06-27251681

Helpen maakt happy!

BOCHOLTZ - Omdat je iets voor de ander kunt betekenen! Een goed gevoel voor jezelf en de ander! Samen een kopje koffie drinken, een wandeling maken of een bezoekje aan de stad. Of om de mantelzorger wat respijt te geven en met de verzorgde samen thuis te blijven en er "gewoon" voor elkaar te zijn. Alles om de ander maar ook jezelf een mooie dag te bezorgen. Helpen maakt happy!

Wie zijn wij?

Ruggesteun is een vrijwilligersorganisatie en wij bieden respijt-zorg (tijdelijk vervangen van de mantelzorger) door een ondersteuner/vrijwilliger van ons. Op deze manier kan de mantelzorger wat tijd voor zichzelf nemen en nieuwe energie opdoen en

zijn dierbare langer verzorgen.

Gesprek aanvragen

Spreek deze vorm van vrijwilligerswerk jou aan? Wil je meer weten? De koffie staat klaar! Wij gaan graag met elkaar in gesprek! Neem hiervoor telefonisch of via mail contact op met ons op. T: 045-2114000 E: info@mantelzorgparkstad.nl Meer informatie is ook nog te vinden op onze website of facebookpagina. www.mantelzorgparkstad.nl www.facebook.com/ruggesteun.parkstad



Laminaatvloer leggen Parket opschuren

Incl. 4x lakken of 2x oliën. Nu 10% korting!

Binnen- en buiten schilderwerken

www.parkstadklussen.nl 06-54643793

gaat maken van de beweegroute met geruster hart de struikelroute van het Sweijerpad kan nemen.

Wie mee wil doen bij de realisatie van de beweegroute in Simpelveld:

geef je op bij Guus Prevoo, telefoon 06-27553005 of email guus.prevoo@home.nl en je ontvangt binnenkort een uitnodiging voor een eerste bijeenkomst!

Haal het voorjaar in huis!

- Violen
- Zomerbloembollen
- Primula's
- Madeliefjes
- Narcissen
- Blauwe druifjes

Ook zijn er al diverse sla- en koolplanten, poot-aardappelen, uien en zaad.

Vanaf maart kan er kalk gestrooid worden en is het de juiste tijd om uw tuin en gazon te bemesten.

Wij zijn weer dagelijks geopend!

Kapolder 7 • Wijkre • Tel. 043 - 450 1764




VACATURE

Allround Monteur Landbouw
(Staadegaard Wittem)

Heb jij een passie voor machines en wil je jezelf blijven ontwikkelen? Dan zijn wij op zoek naar jou!

Reparatie en onderhoud Tractoren en landbouwmachines Elke dag is anders Werken met sterke merken

Officiële John Deere Dealer voor Zuid-Limburg

Servicegericht Passie voor (landbouw)techniek Klantvriendelijk

MBO opleiding in techniek Ervaring in de mechanisatie is een pré Kennis van elektronica & hydrauliek

Goede salariering en arbeidsvoorwaarden CAO Metaalbewerking Training en opleiding

Staadegaard is al sinds 1933 actief als mechanisatiebedrijf in Zuid-Nederland en recent vanuit Simpelveld verhuisd naar Rijksweg 11 in Wittem.

Heb jij het in de vingers? Stuur je motivatiebrief + CV naar hrm@staadegaard.nl of neem contact op via 045 – 544 15 68 en vraag naar Robert van der Leeden.

Kijk ook op www.staadegaard.nl/vacatures



Staadegaard Wittem - Rijksweg 11, 6286 AD Wittem - 045 - 544 15 68
 Landbouw, tuin- en parkmachines - ook voor particulier! www.staadegaard.nl

- FORESTI - BRAUN - EUGEN KLEIN - MAX FABER -
 - RABE - BAUER - SOMMERMANN - DI STRICK - STIZZOLI - MORETTI -

LUCIA - MICHÈLE - MUSETTI - STEINBOCK - AVERARDO BESSI -



MODEHUIS **VAN DEN BERG**
 Klompstraat 49 | Heerlen | 045 - 571 32 76
 's maandags gesloten - geen koopavond - parkeerplaats voor de deur

Annulering: Solidariteitsmaaltijd en Bakactie Bocholtz

Beste mensen.

Langs deze weg delen wij u mee dat de solidariteitsmaaltijden en de bakactie te Bocholtz voor het vastenactie project waarschijnlijk verplaatst worden naar de maand mei. Vanwege de acute gevaren van het corona virus en de situatie daaromheen trachten we door deze stap verdere verspreiding van het virus uit te sluiten. We nemen deze voorzorgsmaatregel om niet alleen onszelf te beschermen, maar ook om al diegenen welke een

risico zouden lopen. Wij hopen op begrip uwerzijds. Over enkele weken zullen we nieuwe data in het parochieblad en weekbladen plaatsen. Wij hopen u dan alsnog te mogen begroeten tijdens de solidariteitsmaaltijden en bakactie. Wilt u ons eigen project steunen dan kunt u zelf thuis donezen via onderstaande link. Het Eigen Doel is automatisch

geselecteerd en via internetbankieren kunt u een bedrag overmaken. U kunt de gevraagde informatie invullen, klik op 'doneer nu', vul uw naam in en klik op 'betalen en donatie afronden', nu wordt u doorgelinkt en kunt u kiezen om met Ideal, Creditcard, Paypel of Sepa te betalen. Vastenactie heeft een nieuwe website en het is zowel voor pa-

rochies als voor particulieren mogelijk om geld over te maken via de website.

www.vastenactie.nl/projecten/schoon-water-voor-stageboerderij-in-ghana

Hartelijk dank namens parochiële MOV – groep van Simpelveld – Ubachsberg - Bocholtz en namens de Stichting Afia&You.

Expositie fotografie Wendy Vluggen

GULPEN - Vanaf maart t/m mei exposeert fotografie Wendy Vluggen met foto's en oude camera's in bibliotheek Gulpen-Wittem. Zij is continue op zoek naar dat unieke moment zodat een foto persoonlijk wordt. Zij doet verschillend werk, van studiowerk tot bruiloften en maakt ook foto's voor de journalistiek.



Al 40 jaar zonweringspecialisten.



Beitel 110a
 Heerlen
 Tel. 045 5423848
www.laumen.nl



ROSENBOOM

06 – 861 855 63

Mail: info@esrosenboom.nl

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

HEUVELLAND - In de periode van

- Reën in d'r Meëts vuur ach oer,
is noeëts van lange doer.
- Sjnei - Hagel - Reën en Wink,
is d'r mond Meëts zie dink.
- Went d'r Donder in d'r Meëts
deet sjwiege,
kanne vier nog ing wiesse
Oeëstere krieje.
- Bringt Tsint Joeëzef (19/3)
ós kloar weer,
kunt jewis kloar weer óp ós
neer.
- Meëts nit tse kaod en nit tse
naas,
vult de sjuur en óch 't vaas.
- Doa is jinne mond Meëts
zoieë jód,
of vier krieje jet sjnei óp
ózze hód.
- Vingt 't Vrug-Joar aa mit
Noorderwink tse bloaze,
deed deë nog wèche óp ós
bloaze.
- Ruft d'r Koekkoek bis wied in
d'r Meëts,
is dat vuur de boere de mui-
ete weëd.

Frans Stollman.

zaterdag 21 maart t/m zaterdag 28 maart kunnen inwoners van Rd4-gemeenten gratis 1m³ compost per huishouden afhalen bij de Rd4-milieuparken in Brunssum, Heerlen, Kerkrade, Landgraaf, Margraten, Rijckholt en Vaals. Hierbij geldt zolang de voorraad strekt.

Met het uitdelen van gratis compost bedanken Rd4, gemeenten en Attero jaarlijks iedereen voor de inspanning om GFT-afval en groenafval gescheiden aan te

leveren.

Compost wordt gemaakt van GFT-afval en is perfect geschikt als bodemverbeteraar voor de tuin. Deze natuurlijke bodemverbeteraar voedt de bodem en stimuleert de groei van bloemen en planten op een milieuvriendelijke wijze. Gemengd met tuinaarde is compost geschikt voor alle tuinplanten.

Praktische informatie

Voor het afhalen van de gratis

compost heeft u een geldig legitimatiebewijs en de milieupas nodig. Tip: gebruik de digitale milieupas in de Milieu App.

De compost dient zelf geschept te worden, daarom is het handig om zelf een schep mee te nemen en iets waar de compost in kan zoals een emmer, kuip, stevige zak of aanhanger. Wanneer u de compost per aanhanger vervoert vergeet dan niet om een afdekzeil mee te nemen. U riskeert anders onderweg een boete.



Kleintje plaatsen?

Wilt u iets verkopen, verhuren of zoekt u iets? Vul dan onderstaande bon in.

[illegible]

8, -

+1,-

+1,-

+1,-

+1,-

Een foto of logo erbij kan
voor € 5,- extra. Let op: 1 teken/
cijfer en spatie per blok!
Kleintjes worden geplaatst tegen
contante betaling of overmaking
vooraf op onze bankrekening.
Bank: **NL67.RABO.0107.9240.56**

Voor controle gelieve ook uw gegevens hieronder invullen.
Deze worden uiteraard niet in advertentie opgenomen.

Naam _____

Telefoon _____

Deponeer deze bon met verschuldigde bedrag in een envelop in de brievenbus (Irmstraat 7, Simpelveld) of mail deze bon naar info@weekbladtroebadoer.nl
(denk dan aan overmaking verschuldigde bedrag)



SPORTNIEUWS KERK- & FAMILIEBERICHTEN

Alle sport- en andere activiteiten die georganiseerd zijn door verschillende sportverenigingen zijn allemaal afgelast of worden uitgesteld.

Nieuws van JCV de Breuzelèrkes

MECHELEN - Ook in Mechelen is de carnaval nu bijna ruim 3 weken voorbij en gaat het langzaam aan richting half vasten. JCV de Breuzelèrkes met prins Mook I en jeugdprinses Liza kijken met een trots en voldaan gevoel terug op een mooie carnavalseditie van 2020. Op zaterdagmiddag werd gestart met de traditionele sleuteloverdracht van de gemeente Gulpen-Wittem, ditmaal in het Össerijk in Eys waar gemeenteprins Bert en Prinses Lisanne de sleutel van Gulpen-Wittem kregen overhandigd.

Na enkele gezellige uurtjes in Eys gingen we terug naar Mechelen waar gekeken en deelgenomen werd aan de inmiddels befaamde Lempkesoptocht. De Lempkesoptocht mocht veel deelnemers en bezoekers begroeten in Mechelen en het beetje regen dat viel maakte het carnavalsplezier bij onze jeugdhoochheden er niet minder om. Er werd op tijd naar huis gegaan om de dag erna weer fit te zijn om verder te carnavallen met de Mechelese jeugd.

Op zondag werden diverse optochten vanwege weersomstandigheden afgelast. In overleg met CV De Breuzelère is besloten om in Mechelen de kinderoptocht door te laten gaan dus nadat prins Mook I en prinses Liza waren afgehaald door Harmonie St. Cecilia, Prins Thijs II en prinses Lisette is de kinderoptocht door de straten van Mechelen getrokken. Regen en wind werden getrot-

seerd door de Mechelse jeugd en enkele groepen/wagens uit Epen eo, waardoor de kinderoptocht en uren erna ook als geslaagd mogen worden beschouwd. Carnavalsmaandag werden op hun beurt Prins Thijs II en prinses Lisette afgehaald bij hun woning in de Commandeurstraat. Onder redelijke weersomstandigheden kon men genieten van weer een mooie en grote optocht door de straten van Mechelen met ontbinding op het Dr. Janssenplein. Wederom kon men ook deze dag spreken van een geslaagde happening waar jong en oud samen carnaval vierde. De laatste dag werden nog 1 keer de cafés van Mechelen bezocht voordat de kindermiddag in de residentie begon. De Mechelse jeugd vermaakte zich goed tijdens deze middag en het moeilijk moment van het einde van carnaval voor prins Mook I en prinses Liza was dan ook sneller dan verwacht aangebroken. Na bekendmaking van de terechte "Teuteveager van 't joar" Hub Tychon was het moment aangebroken dat voor de jeugdhoochheden carnaval voor dat moment erop zat en onder een wegpinkend traantje bij prins, prinses en aanwezigen de steek, kroontje, capes en scepters ingeleverd werden tot de 11e van de 11e aanstaande. Mede namens de familie van prins Mook II en prinses Liza dankt de Mechelse jeugdcarnaval de buurten voor het versieren van de woningen en Cv de Breuzelère voor de prettige samenwerking, en mogen we terugkijken op een mooie carnavalseditie 2020 voor de Mechelse jeugd.

Zij-Actief Vijlen

• Op woensdag 8 april brengt Zij Actief Mechelen een bezoek aan het Limburg Museum in Venlo. Vervoer is per trein naar Venlo. Vertrek om 9.25 uur vanaf Schin op Geul en retour vanuit Venlo om 18.33 uur, waarna we rond 20.00 uur weer terug in Schin op Geul zijn. Na het bezoek aan het Museum is er gelegenheid om te lunchen en te winkelen. De kosten bedragen € 9,- voor het museum en ongeveer € 15,- voor de

trein. Opgave voor deze dag kan tot 1 april bij Andrea, tel: 043-4552591 of per mail: gregandreakikken@gmail.com

Gezocht collectanten

GULPEN - De dierenbescherming en de stichting voor het geestelijke en lichamelijke gehandicapte kind zoekt collectanten voor Gulpen en Wijlre. Helpt u ook mee? Inl. tel. 06-43582754

Bisschoppen scherpen maatregelen in verband met het coronavirus aan

ROERMOND - In verband met de laatste ontwikkelingen rondom het Coronavirus (COVID-19), scherpen de bisschoppen in Nederland de al eerder getroffen maatregelen aan. Alle publieke liturgische vieringen op zaterdagavonden en zondagen worden tot 31 maart afgelast. Hiermee sluiten de bisschoppen aan bij het recente advies van de overheid en het RIVM.

De bisschoppen begrijpen dat het feit dat de zondagsvieringen niet door kunnen gaan voor vele parochianen een moeilijk besluit is, maar vragen hierin om hun begrip en gebed. Zij wijzen op de mogelijkheid van de (eucharistie)viering door de week in doorgaans kleine groepen, de geestelijke communie: 'door het verlangen om Christus te ontvangen, schenkt Hij ons ook door deze 'geestelijke communie' zijn genade.' Ook vragen de bisschoppen om kerken waar mogelijk open te stellen en zo mensen de gelegenheid te bieden voor persoonlijk gebed.

Viering in beperkte kring

Wanneer er in beperkte kring wel een viering is, bijvoorbeeld bij een doop of een uitvaart, zal de celebrant volgens strikte richtlijnen handelen. Alle parochies ontvangen via het eigen bisdom deze richtlijnen voor het vieren van de mis in kleine kring en het bedienen van de overige sacra-

menten. Deze richtlijnen zijn er om verspreiding van het coronavirus te voorkomen en om tegelijkertijd het pastorale werk toch zo goed mogelijk doorgang te laten vinden. Zo wordt bij contact met ouderen en zieken gevraagd altijd in overleg met bijvoorbeeld een zorginstelling of ziekenhuis te handelen en de richtlijnen tegen corona daar te volgen. Ook voor de gelovigen die hierbij zijn betrokken geldt: volg de richtlijnen voor contact van het RIVM. De volgende maatregelen, die op 28 februari al werden afgekondigd, blijven van kracht:

- Tijdens vieringen (in kleine kring) in parochies en instellingen is het ontvangen van de communie op de tong niet mogelijk;
- De communie kan alleen op de hand worden ontvangen en dient alleen door de celebrant uitgereikt te worden;
- De kelkcommunie is voorbehouden aan de celebrant;
- Kerkgangers geven elkaar bij de vredeswens niet de hand;
- Er wordt geen gebruik gemaakt van wijwater bij binnenkomst en verlaten van de kerk.

Met onmiddellijke ingang gelden tot nader order, en in ieder geval tot 31 maart, ook de volgende maatregelen:

- Publieke liturgische vieringen door de week, op zaterdagavond en op de zondag worden afgelast.

**Tot 1 april
geen vieringen
in weekend,
geen vieringen
door de week.**

**Kerk overdag geopend
voor gebed
en kaarsje opsteken**

Parochies Simpelveld, Bocholtz en Ubachsberg

- Vormselvieringen en presentatievieringen voor communicanten worden afgelast.
- Dopen en uitvaarten vinden plaats in kleine kring en worden sober gehouden. Ook hier met inachtneming van fysieke afstand tussen de gelovigen.
- De bisdommen ontraden alle andere samenkomsten, zoals het koffie drinken na vieringen, koorrepetities en catechetische bijeenkomsten.

Gebod

De bisschoppen wijzen op de mogelijkheid om thuis op zondag de Eucharistie op televisie te volgen, via KRO-NCRV, vanaf 10.00 uur op NPO 2. Verder zendt Radio Maria iedere doordeweekse ochtend en avond een Eucharistieviering uit om 09.00 uur en 19.00 uur. In het weekend op zaterdag om 09:30 uur en zondag om 10:00 uur.

Dankbetuiging

Langs deze weg bedanken wij u voor uw blijk van medeleven, bloemen, kaarten, condoleances en uw aanwezigheid tijdens de avondwake en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Maria Hubertina Helena Franssen-Vaessen

Een bijzonder woord van dank aan huisarts M. Ploemen-van Houtem uit Mechelen en aan de medewerkers van de buurtzorg Gulpen-Wittern, die Maria met veel liefde hebben ondersteund.

In verband met het coronavirus gaat de zeswekdienst niet door.

Familie Franssen-Vaessen

Dankbetuiging



*De leegte die je achterliet
Bracht ons allen veel verdriet
Maar de liefde die je bood
Is niet te scheiden door de dood
Al wat je deed en wat je zei
Gaat voor ons nooit voorbij*

Bij het overlijden en de Heilige mis waarna overgegaan is tot crematie van mijn dierbare broer, zwager, neef, en oom

Jo Kleuters

hebben mensen hun medeleven betuigd. Willen wij via deze weg iedereen bedanken voor de condoleances, en voor alle steun.

Je zussen, broer en oom

Een bijzonder woord van dank aan Dr. Hazelaar voor de goede begeleiding.

Met een lach en een traan...

Wij hebben je mogen begeleiden in je laatste levensdagen. Het was fijn dit in saamhorigheid voor je te mogen doen.

We konden altijd op je rekenen. Wij zullen je missen!
Met veel verdriet hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve

Ria Bodelier-Seroo

* 25 november 1952 † 15 maart 2020

echtgenote van
Frans Bodelier

Simpelveld: Frans

Patrick en Andrea
Sam, Tom

Bianca en Rick
Robin, Demi

Mevrouw M. Seroo-Schlösser
Familie Seroo

Bulkemstraat 50
6369 XX Simpelveld

Het afscheid zal in besloten kring plaatsvinden in verband met de huidige situatie.



Dankbetuiging

Bij deze willen wij iedereen bedanken voor de mooie condoleances en kaarten die wij mochten ontvangen bij het overlijden van



Jac Peters

Een speciaal woord van dank aan de artsen en het personeel van het Zuyderland ziekenhuis Heerlen, afd. 8, voor de goede begeleiding en zorg.

Familie Peters



Limburgse vastkokende aardappelen
zak 5 kilo

SLECHTS

0.25
per kilo

(=€1,25 per zak)



Kipdijfilet
de filet met méér smaak
schaal 2,5 kilo

slechts
€3,20/kg

7.99
per schaal



Vers gehakt
half-om-half

3.99
per kilo



Lange
varkenshaas

5.99
per kilo



Runderliesstuk
voor het lekkerste
draadjesvlees

6.99
per kilo



Warme gegrilde
kipkluijjes

GRILL

3.99
per kilo



Broodje crispy bacon
of pulled chicken

GRILL

1.99
per stuk

ECHT vers
v.h. mes



Noord-Hollandse
kaas

jong belegen

0.99
100 gr.

extra belegen

1.19
100 gr.



Kalkoensalami
pizza of toast

2.19
250 gr.



Inktvistubes
zak 1 kilo
(750 gram netto)

5.99
per zak



Vriesverse groenten
keizergroenten, koolrabireepjes, mexico mix,
uienblokjes of tuinbonen



25%
KORTING



Pudding
kruimel vlaai

elke dag
vers

4.49
per stuk

Acties geldig t/m za 21-03-2020.